

Swimming activity advice for domestic excursions

Advice to be completed by parents/carers for excursions involving swimming or activities actively undertaken in or on water as listed in the [‘Sport safety guidelines’](#). This may include, but is not limited to activities such as canoeing and kayaking.

Foomka tallada nashaadka dabaasha Swimming activity advice form

Gacaliye xannaaneeye/waalid

Safarka gaaban ee loo qorsheeyey fasalka ilmahaaga si loo xoojiyo shaqada fasalka dhexdiisa lagu qabto. Safarkan gaaban wuxuu ku lug yeelan doonaa nashaadka dabaasha ee hoos ku qoran. Ardeydu waxaa laga yaabaa inay doortaan inaysan dabaalan, si kastaba ha ahaatee waa muhiim in qabanqaabiyayaashu ay ogaadaan awooda dabaasha ee ilmaha lacala xaalada degdeg ah ama shilal dartood.

Organising teacher to complete (Macalimka qaban qaabinaya waa inuu buuxiyaa)

Name of student _____ Excursion destination _____
Magaca ardeyga Goobta safarka gaaban

Excursion date/s From: _____ To: _____
Taariikhda/ha safarka gaaban Ka Ku

Teacher to list swimming activities below: (Nashaadka dabaashu wuxuu ku qoran yahay hoos:)

Nashaadka (Activity)	Taariikh (Date)	Goob (Location)

Ku dhawaaqida xannaaneeyaha/waalidka (Declarations by parent/carer)

Fadlan buuxi macluumaadka hoose oo ku soo celi foomka dugsigaaga iyadoo uu la socdo ‘foomka ka raali ahaanshaha safarka gaaban’. (Calaamadee hal sanduuq oo kaliya oo u daa kuwa kale iyagoo maran.)

- Waxa la xiriira nashaadka dabaasha ee la soo jeediyey, waxaan sheegayaa in ilmaheygu yahay:
- In relation to the proposed swimming activities, I advise that my child is a:

Qofaan dabaalan: Ilmaheygu ma awoodo inuu dabaasho.
 Non-swimmer

Dabaashe daciif ah: Ilmahaygu ma aha dabaashe isku filan ama kama helo biyaha dhexdooda.
 Weak swimmer

Dabaashe dhexdhexaad ah: Ilmahaygu waa dabaashe macquul ah laaliinse aad uguma xoogana ama kuma kalsoona biyaha dheeraynaya ama moolka ah.
 Average swimmer

Dabaashe xoog leh: Ilmahaygu waa dabaashe xoog leh aad buuna ugu kalsoon yahay biyaha dheeraynaya ama moolka ah.
 Strong swimmer

2. Waxa la xiriira nashaadka dabaasha ee la qorshaynayo, waxaa ku talinayaa in:

2. In relation to the proposed swimming activities, I advise that:

(Khad kasta, calaamadee hal sanduuq oo u daa kuwa kale iyagoo bannaan.)

- | | | | |
|----|---|-----|------|
| a. | Ilmahaygu wuxuu awoodaa inuu biyaha ku socdo. | Haa | Maya |
| a. | My child is able to tread water. | Yes | No |
| b. | Ilmahaygu wuxuu awoodaa inuu biyaha ku dul sabeeyo. | Haa | Maya |
| b. | My child is able to float on water. | Yes | No |

Waxaan fahamsanahay in ardeyda laga yaabo inay ka qaybgalaan imtixaanka aqoonta dabaasha.

3. Waxaan buuxiyey macluumaadka kore ee khuseeya nashaadka dabaasha.

3. I have completed the above information regarding swimming activities.

(Calaamadee hal sanduuq oo kaliya una daa ka kale isagoo maran.)

Waxaan raali ka ahay in ilmahaygu ka qaybgalo nashaadka dabaasha.

I consent to my child participating in the swimming activities.

Raali **kama ahi** in ilmahaygu ka qaybqaato nashaadka dabaasha.

I **do not** consent to my child participating in the swimming activities.

Magaca xannaaneeyaha/waalidka
(fadlan daabac)

Name of parent/carer

Saxiixa xannaaneeyaha/waalidka

Signature of parent/carer

Taariikh

Date

Adeega Turjubaanka Taleefanka

Haddii aad u baahan tahay macluumaad dheeraad ah fadlan wac dugsigi. Haddii aad u baahan tahay turjubaan kaa caawiya adiga weydiintaada fadlan ka wac adeega turjubaanka taleefanka 131 450 kuna weydiisana turjubaan luuqadaada ah. Xiriiriyaha ayaa wici doona dugsigi oo khadka soo gelin doona turjubaan kaa caawiya wada hadalka. Adeegan wax lacag ah lagaama qaadi doono.